

SUPPLEMENT
TO
The Ceylon Government Gazette,
PART III.

FRIDAY, OCTOBER 22, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE NO. I OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-third day of September, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Andanagalle forest, situate in the village of Diviture of Gangaboda patty in the District of Galle, in the Southern Province, containing in extent about 97 acres, as described in the annexed sketch, and bounded as follows: north by Punchi Udu mulle wella, south by Killullagaskandewella, east by Andanawella, and west by Paragasketiyakumbura—appear before me at the Galle Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Herbert Wace, Acting Government Agent of the Southern Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-third day of December, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

H. WACE,
Acting Government Agent.

ඩු තුනු දිසාවේ ගාලී දිස්තෝක්සේ ගගබබපත්ස් කුවේ දිවිනුර යන ගම තිබෙන ඉඩමස්වූ සාමාන්‍ය වශ යෙහේ අඩු නැගලකුලේ කියන නොහොත් එම නම්ස් දුනැගෙන් තිබෙන අනිකර අනුතතස් (97) පමණ මහත ඇති මේ යාකරනලද සිතුයමේ පෙනීයන උතුරට පුන්ති උස්ථුලේලේ වේල, දකුවට කිල්ලුගැස්කන්දේවල, ගැගෙනුරට අඩු නැවලු සහ බස්නාශුරට පරාජයිකාරීය කුතුර යන මෙත් මායිම ඇතුළත පිසිටි, තිබෙන ඉඩමට අධිකිමතක් තිබෙනවාය කියන කෙකෙක් ඇත්තම එම අය විසින් මෙම වෂි 1897 ක්වූ සැප්තැම්බර මස 23 වෙනි දින පට්ට තුන්මාස යන් ඇතුළත දී ගාල්ලේ කවිවිටියට ඇතින් මා ඉදිරියේ පෙන්සිට්ට එකී ඉඩමට හෝ එකී නොවා කට අධිකම කියාපිටියාය් මිස තුන්තම දකුණු දිසාවේ අණ්ඩුවේ එෂ්ට්‍යාතැනැඩු කරබරට වේස් යන මම වෂි 1897 නේ පළුම්වෙනි ආසුජාත්තකෙන් මට ලැබිනිබෙක බලපුව්වන්කම් කරණකාවගෙන් වෂි 1897 ක්වූ දෙසැම්බර මස (මේ දුන්වීමෙන් ඉඩම් කාලය ගෙවෙන දිනවා) 23 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රුඩු රුඩු යාක්‍රමික ඉඩම් කාලය නියා මෙගේ අත්සන ඇති ලියවිල්ලකින් මාවිසින් ප්‍රකාශකරණ බල මෙයින් දුන්ගති පුහුසේ.

ඒවා, වේස්,
අණ්ඩුවේ එෂ්ට්‍යාතැනැඩු.

இவ்வறிவிருத்தின் தேதியாகிய 1897 ம் டிசம்பர் மாசுத்து 23 ம் தேதியிலிருந்து மூன்று மாசுத்துள்ளே, வழக்கமாய் அண்டனால் காடு என்னும் பெயரையுடையது அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும் தெற்கு மாகாணத்திலே காலி டிஸ்திரிக்குள் கங்கப்படப்பற்றிலே திவிதூர கிராமத்திலே யுள்ளதும் பரப்பத்தில் ஏறக்குறைய 97 ஏக்கர் அடங்கியதும் பின்சொல்ல ப்படும் எல்லைச்சுறுள்ளானதும் வடக்கு-புஞ்சியிடமுல்லேவை, தெற்கு-கில்வுலசுந்தவை, கிழகு-அண்டனவை, மீமற்கு-பரசஸ்கட்டி யேகும்புர, இத்தோட்டைன்த்திருக்கும் படத்தில் காட்டி யிருக்கிறதுமாகிய காணியில் எவ்வித உடங்கதையேனும் தங்களுக்குணவெடன உரித்துபேசுவோர்கள் யாருமிருந்தால், அவர்கள் காலி சச்சேரியில் எனக்கு முன்பாக வங்கி செரிப்பட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடங்கதக்கு அவர்களுக்குள் உரித்தை காட்டினால்தான்:

தெற்கு மாகாணத்திலே அரசாட்சியின் ஏசன்று அத்பற்ற வேஸ் ஆகிய நான் 1897 ம் டிசம்பர் 1 ம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்குக் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இங்க அறிவித்தவின் தவணை முடியுங் தேதியாகிய 1897 ம் டிசம்பர் மாசுத்து 23 ம் தேதியில் வரும் மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத்தோடு எழுதி வெளிப்படுத்துவேன் என்பதை அறிந்துகொள்க.

எச். வேஸ்,
வதில் அரசாட்சி ஏசன்று.

